聘請

請企枱
請日夜女企枱•需略懂英語•有意親到 1202 KINGSWAY 面洽•

請人
請包裝女工或學生有意請電941•5122或8755 8690•

餐館請人
請有經驗做三明治英語流利全工半工即可•請到一一三〇西片打街•

請女企枱
快餐店請短工女企枱一名•要懂英文 800 HORNBY ST. ROBSON SQURE COLLYGEE 餐館面洽•

餐館請人
請企枱•收盤碗及拖枱心數名•有意者請到GRANVILLE固蘭湖街九八七號面議•

餐館請廚
本埠咖啡店請長期數工廚一名由下午六或七時至十一時有意者請到518 RICHARD ST. 面洽

補習待聘
有牌教師代小學生或新移民補習各科和英文收費廉•電話三二四•二四六八黃洽•

照顧孩童
經驗褓姆•願意照顧一歲以上小孩•盡責、愛心、地方清潔•電話438 5038梁太•

洗衣館請雜工數名
有意請親到：227 E.GEORGIA 面洽•

請男雜工
雜貨店請男長工數名•勤力好學•薪優•電話：日685•4929晚：254•1990•

酒樓招聘
請洗盤碗及樓面見習生數名•有意者請電261•338洽•

埠仔請廚
BC北部埠仔請廚及雜工各一名•有意者請上午十時至下午六時電雲埠：438•6780

聘請

餐館請人
請企枱•廚師•打雜•亞省埠仔•有意自費電話：1•140 392631111 HIGH LEVEL

招請廚師
唐西餐館請兩年以上經驗廚師•月薪千肆•包食宿•有意者•請自費電：763•2223

工雜請印刷
適合青年好學技術•不必識英文•有意者請上午九時至下午六時電：254•4441

製衣廠
請熟手車位數名裁床一名及雜工數名有意者請電253 0411或親到1223 FRANCES ST.洽

埠仔餐館請廚
白馬埠急請經驗早餐廚一名和經驗中西廚一名•包食住•能工作七天•
403-668-4545 PETER CHAN.（英語）

請做柜工人
招請經驗做櫃工人數名•專做防火膠板櫃•有意電：253•4546洽陳先生 JIMMY CHAN

請女收銀
烈治文元宝公司請女收銀•請親到：11700 CAMBLE ROAD, RICHMOND電：2784200•

餐館招請
兼職送餐司機•中廚•廚房雜工•識英文男女企枱•全職或兼職均可有意請到 105 E.BROADWAY 洽•

工廠請人
▲請經驗單針車工及鈕骨工人•及雜工•工作環境好•有意請親臨面洽：201-975 VERNON DR. VAN.B.C.

招請女傭
一星期6天工作7AM至6PM•月薪六百元兼貼巴士月票•工作簡短•紹顧2歲半大仔幫助打理家務•包食合•需講小小英語為•電：669•5770或873•

餐館請人
九街夾菲沙720號唐西餐館請有經驗女企枱數名、較酒一名•電話：876•7188

餐館出賣
•有酒牌•英語電或出租•八十座位662•8238

出賣

屋主自賣
41年屋6房分兩伙出租•月收千元價十萬三千元東31街近菲沙地大•晚電432•9378

出讓
石籬遊客旺區•唐番餐或西海鮮白餐•有酒牌座位60-74•純貴生意有三組商戚或連物業均可•一間樓上有大禮堂租金招文•另一間樓上有大禮堂移民•東主離國忍適合搵錢或投資移民•勿失良機•詳情請電：327•2238鄭•

發財餐館兩間出讓

屋主自賣
OAKRIDGE 區49x122地•三房一廳土庫完成•廿二萬五•庫經紀莫問•六時後電三二四三五〇三

大平賣
▲雲東區理髮美容完大贈送•新型設備•五張理髮椅、六張乾髮椅•另加洗乾毛巾機•平租抗好•幾千員有商量•勿失機會•達新地產八七九•六三三一譚清華三二七•三四八三•

屋主自賣
兩睡房土庫完成22年新地點好11萬9完成•廿二萬五•庫經紀莫問•六時後電三二四三五〇三

屋主自賣
地區好二房一廳•土庫又二房單位•2161 34街東價九萬五近地價電437•7978周•

屋主急賣
交通方便近小學快車站內部全翻新上二房下一房合初買屋人士價八萬餘晚電435755 1

屋主自賣
有海景•特別設計•壁爐陽台五睡房價廿二萬五千•英語電：986•3700•

屋主自賣
緬及30街•三房有土庫•開價九萬九電話八七三•二〇一五•

屋主自賣
KILLARNEY 區新屋樓上三睡房樓下三睡房雙車房•經紀免問•請晚電：435•6362

屋主自賣
上兩房樓下一房近中小學•購物方便價十萬九電433 2389經紀免問

鞋舖出讓
西區栢文區售新鞋及修補服務設備新齊生意旺長批提供技術訓練六八七•三〇二四兩洽議價

餐館出賣
MACKENZIE 餐房出賣座位70餘生意好•取價五萬五•夫妻最好•電話自備九七•三一〇〇十一時至八時•

做老闆－生意良機
▲市中心美容院出售•設備完善•有兩張新太陽床(SUN BEDS)租600元下•請英語電：733•5562

著名餐館住屋廉讓
沙省主要公路著名中西餐館•座位70連住屋•近農、鎮、割麥場•旅遊區•設備一流生意興旺廣闊•年做十餘萬•勿失良機•電：1•306•554•3280

新屋自賣
烈治文埠二路KIFFPAK ESTATE高尚住宅區4年新賣用面積二千九百尺•四大睡房•設備豪華•修一流•舒適美觀•交通方便賣價拾九萬伍千元抵買經紀免問•電話：278•0842 2742154 23

新屋自賣
108 W. 59街西區三層新款新屋上下共五房二廳週六日開放二至四電：874•9904

新屋自賣
五個睡房四個廁所混屋近連菲街及古連街請電437 3430經紀莫問•

近乃夾47
混屋•44.5x122六房兩廚兩廁近新土庫•十三萬餘•恒生•李：879•3296•

房車出讓
八一年萬事得GL保養好二千七百元早晚電話：433 0981•

華埠旺鋪
華埠旺鋪出讓•地位好•有租平•頂手平•有意請電：一一三六八二•

餐館請人
請企枱•廚師•打雜•亞省埠仔•有意自費電話：1•140 3926311 HIGH LEVEL

招請廚師
唐西餐館請兩年以上經驗廚師•月薪千肆•包食宿•有意者•請自費電：763•2223

工雜請印刷
適合青年好學技術•不必識英文•有意者請上午九時至下午六時電：254•4441

餐館出賣
位BC97公路唐西餐館座位70餘全酒牌生意好合家庭經營有意請自費電話1-395-2560

新屋自賣
近域多利46街三層新款新屋上下共五房二廳22萬3千•電8770692 0104 02或

餐館出賣
沙城市中心•五年新唐餐館•座位60因股東不合•生意出賣•電話3026 0523 244

屋主急賣
桓文林立日做四百餘有住租平雲埠東區一房大•坐北向南•美觀清潔•環境幽美•地點適中•有景•交通方便•連全套新OAK傳呼搬遷急賣•請電251-6098或直接機735-2310留下姓名及電話•

屋主自賣
東10街近菲沙孖屋地33x122•兩睡房硬木地板•價九萬餘•電254•7876經紀免問•

出租

土庫出租
一房一廳•各樣齊備•有乾洗衣機及CABLE•包水電適合單身女士或夫婦•半街口到巴士站夾乃磨•租金相宜五時后電432•7264•

樓下出租
兩房一廳獨立門戶廚廁齊環境幽靜近學校及巴士站23街夾蘭菲六時半后電438•5002

高士庫租
SLOCAN 近22街有高士庫兩房一廳廚廁齊•清潔乾淨•近巴士站及學校•合小家庭433-1519

寫字樓租
面二百尺至二千五百尺或更大•大小隨意•位唐人街中心、查詢電話：二七八•四二零零

光猛大房
平地土庫光猛大房歡迎夫婦或單身或學生•交通方便•位於緬夾17街•電八七三•八七一六

土庫出租
京士威夾34街三房一廳廚廁浴全•近學校巴士•合不吸三八七八二•人士電話：四三

土庫出租
兩房一廳廚廁齊包洗衣機水電近BC IT巴士站獨立門月租三百五十元電話2943043 042

生意新盤
一•北雲哥華繁或地區•八十座位唐喬餐館•食及送餐有烈酒牌•價錢包有停車場•備送餐車•日做伍百餘元潛力未盡•六萬餘開價•二•盤拿備•雜小型商場•餅店及自助咖啡室•40座位•麵包設備齊全•適合家庭式經營•有八年扯約•日做三百圓•全部做餅達新地產八七九•六三三一譚清華三二七•三四八三

物業租售
1）3252 RENFREW ST.地 33x122•四睡房•價九萬七•
2）711 W66 AVE 地 49x213•四睡房•價廿六萬九•
3）埠仔餐館連物業•價廿三萬•
4）8606 FRAMLIN ST地 50x108•四睡房•價十三萬八•
5）前牙醫寫字樓2500呎N.DELTA平租
6）2969 W.41 地33x112價16萬5千•
詳情請電：TRANSPACIFIC RLTY 873•8591梁志榮住家261•8388•

土庫出租
二房一廳獨立門戶合成年人東17街夾緬電876 4559 4晚九時後電：875•0968

樓上出租
一房一廳•適合單身•各樣齊備•近喜士定夾乃孖梳•電話434•1716•

土庫出租
41街夾會波兩房一廳廚廁爐頭雪櫃全包水電近學校交通便房大晚六時後電話四三四一八一一

樓上出租
19街夾會板•樓上三房一廳•有大陽台•近公園•各樣齊備•請電：873095 55•

樓下出租
乃夾十街近學校巴士站三房爐頭雪櫃各樣齊備獨立門口有意者請電：874•3659

新屋樓下
兩房一廳獨立門戶廚廁齊備交通方便乃夾18街合不吸煙人仕•電872•1369•

土庫出租
單人房或兩房一廳各樣齊備•交通方便•電話：253 7370或2533 3342•

土庫出租
平地土庫光猛大房歡迎夫婦或單身或學生•交通方便•位於緬夾17街•電八七三•八七一六

土庫出租
京士威夾34街三房一廳廚廁浴全•近學校巴士•合不吸三八七八二•人士電話：四三

土庫出租
兩房一廳廚廁齊包洗衣機水電近BC IT巴士站獨立門月租三百五十元電話2943043 042

土庫出租
土庫出租兩房一廳獨立門戶廚廁浴紅交通方便雅潔清靜近緬夾48電叁貳壹六五二貳

新屋樓下
平地土庫兩房一廳獨立門戶爐頭雪櫃廚廁齊•近小學及巴士站•電話：327•7776

樓下出租
域多利夾61街二房一廳•廚廁齊備•獨立門戶•近小學及巴士站•電話：327•7776

新屋樓下
雲東單人房近商場交通便境優廚廁床櫃洗衣機齊全包水電限懂國語女學生請電四三二一九九五

新修土庫
KILLARNEY區二房一大廳廚廁齊近學校四百六包水電午電四三四•三七三二晚四三七〇〇五〇

高闊土庫
二房一廳乃街夾53街包電火限人口簡單和不吸煙者上午八時到下午八時電3273 4442洽

新屋樓下
近菲沙27街三房一廳獨立門戶交通便合不吸烟清靜成人家庭請午四時後電八七四•三七六八

光猛土庫
PNE兩房一廳大土庫設備齊兩路巴士近中小學獨立門戶四時後電：253•6798•

樓下出租
域多利夾61街二房一廳•廚廁齊備•獨立門戶•近小學及巴士站•電話：327•7776

新屋樓下
二房一廳獨立門戶合成年人東17街夾緬電876 4559 4晚九時後電：875•0968

土庫出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站•電二五四•一〇三三

大房出租
近華埠•爐頭雪櫃傳私齊備•跑路街五六六號樓上•日電二五五一三九八

新屋樓下
一房一廳近京士威夾SLOCAN交通方便獨立門戶合夫婦或單身吸烟免問•電437•8031

新屋樓下
兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士小學東33街夾乃街•下午五時後電：872•6797

土庫出租
三房一廳適合家庭或學生•49街近緬街•有意者請電：321•6430

土庫出租
東14街夾菲沙一房一廳廚廁俱備獨立門戶有意請電：八七四•一八〇八洽•

光猛樓下
三房一大廳•獨立門口有爐頭雪櫃•近中小學交通方便37街近乃街•電話325•2156

單房出租
樓下單人房各樣齊備交通便近百老匯夾蘭菲有意請電：251•7205或2547070

靚屋樓下
25街東RENFREW兩房一大廳三百九拾元交通方便合不吸煙夫婦或學生•電話433•5184

土庫出租
兩房一廳各樣齊備獨立門戶適合小家庭•FRASERVIEW區晚七時后電：324•7172

柏文出租
菲沙夾五街光猛一大小房一廳•各樣齊全合者請電：872•3497曹先生•

全新土庫
兩房一廳樣齊全交通方便近銀行學校超級市場乃磨夾九街合清靜小家庭電2555760 6

全層出租
樓上兩房一廳爐雪櫃齊備另有單人房有偉私租金相宜交通方便•電話：253•6443

光猛樓下
三房一大廳•獨立門口有爐頭雪櫃•近中小學交通方便37街近乃街•電話325•2156

土庫出租
二房一廳廚廁全適合學生小家庭居住近JOYCE快車站包水電租金平日585-1433 夜 435-3826

土庫出租
蘭菲夾四街二房一廳廚廁齊交通方便有意請電二五四六一六九或四三二•九八〇四•

樓下出租
一房一廳交通方便適合不吸烟同清靜人仕•電話：876464•

土庫出租
58街夾乃二房一廳爐頭雪櫃齊備獨立門戶交通方便適合小家庭請晚五時後電3244115 59

樓下出租
近華埠片打東街千一百號街位內有睡房三個如意者請電325•1490或325•0381

靚屋出租
兩年新兩房一廳廚廁爐頭雪櫃各樣齊備•獨立門戶•請電433709 5或7343246

樓下出租
一廳一房包水電•交通便•烈治文•WILLIAMS ROAD電話271•1952

新屋樓下
兩睡房近巴士學校月租四百六十包水電十月一日入住下午越語或英語電：877•1073

屋出租
兩睡房近巴士學校月租四百六十包水電十月一日入住下午越語或英語電：877•1073

正層出租
四房一廳靚廚廁爐頭雪櫃近中小學商店及喜士定街•交通方便•電話：253•1301

光猛土庫
一房一廳適合夫婦廚房廁所•交通方便•請下午六時後撥電話254•6319•

華埠柏文
三四一歌街有雙房及一房一廳獨立廚房廁所光猛通爽由二百五十元起•電六六九•四八一貳

土庫出租
三房一廳適合家庭或學生•49街近緬街•有意者請電：321•6430

土庫出租
兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士小學東33街夾乃街•下午五時後電：872•6797

新屋樓下
兩房一廳廚廁齊全獨立門戶合夫婦或單身吸烟免問•電437•8031

新屋樓下
一房一廳近京士威夾SLOCAN交通方便獨立門戶合夫婦或單身吸烟免問•電437•8031

大房出租
近華埠•爐頭雪櫃傳私齊備•跑路街五六六號樓上•日電二五五一三九八

土庫出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站•電二五四•一〇三三

土庫出租
兩房一廳樣齊全交通方便近銀行學校超級市場乃磨夾九街合清靜小家庭電2555760 6

有房出租
正層•適合單身女或學生•可煲食有意請電4 35•6922•

新屋樓下
22街東夾緬•兩房小學•巴士便•近中爐頭雪櫃•電872•5557

近PNE
有土庫一房一廳出租有地毯廚廁齊•各自門戶適合夫婦電話二五三•七二六四•

單人房租
適合單身或學生有傳私可煲食租平交通方便近喜士定東巴士總站•請電：294•0930

有房出租
樓上大細房•適合職業單身女士•片打東街近PNE•交通方便•電話：254•9047

二埠房租
特價單人房位於22街空中快車站附近交通便合不吸煙職業人士學生亦可電522•9768

土庫出租
近域多利49兩房一廳爐頭雪櫃洗衣乾衣機•請電鍾太：321•4082 683•7434

土庫出租
38街近菲沙•三房或兩房一廳•近學校和巴士站•電話321•5630

新屋樓下
三房一廳廚廁浴齊獨立門戶近蘭菲夾乃磨•交通方便近學校•電話：251•1238•

樓下出租
樓下三房一廳•爐頭雪櫃•洗衣機齊獨立門戶•孖梳夾RANVEN請電：255•8876

土庫出租
兩房一廳廚房各樣齊備•近PNE•交通方便近學校•電話：251•1238•

土庫出租
乃磨四街2611一房一廳適合學生單身男女有意請上午電255•4408•洽

樓上出租
兩房一廳•各樣齊備近OAKRIDGE購物商場•住宅區交通方便•獨立門戶•電324•8129

土庫出租
兩房一廳•各樣齊備•有洗衣機•近京士威夾十街•交通便•有意請電：875•0592

樓下出租
月租叁百柒拾•可分租•7年新屋•兩細房壹廳•廚廁齊•電話：438 7085•

新屋樓下
菲沙夾48街一房一廳廚廁備交通方便合夫婦或單身不吸烟人士•請電：324•6445

樓下出租
一廳一房包水電•交通便•烈治文•WILLIAMS ROAD電話271•1952

新屋樓下
兩年新兩房一廳廚廁爐頭雪櫃各樣齊備•獨立門戶•請電433709 5或7343246

樓下出租
北溫兩房一廳廚廁齊備交通方便宜不吸烟人仕五時後請電2552921或9881279

有房出租
近巴士總站•適合學生•獨立門戶•電話：291•2861•

土庫出租
三房壹廳近域多利40街爐頭雪櫃齊•有洗衣機交通便•獨立門戶•電話：433325•6433

新屋樓下
45街夾會拔兩房一廳廚廁爐頭雪櫃全大廳•合清靜不吸煙人士•晚上六時後請電438•3203•

土庫出租
喜士定夾乃磨一房一廳廚廁齊包水電獨立門戶•交通便五時後電：254 7417吳•

樓上出租
二房一廳廚廁齊備獨立門戶5218號ROSS每日上午11時至晚十時電：325•1452

新屋樓下
京士威夾域多利兩房一廳•廚廁齊備電話874•2369•

有房出租
正層•適合單身女或學生•可煲食有意請電4 35•6922•

新屋樓下
22街東夾緬•兩房小學•巴士便•電872•5557

土庫出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站•電二五四•一〇三三

大房出租
近華埠•爐頭雪櫃傳私齊備•跑路街五六六號樓上•日電二五五一三九八

新屋樓下
一房一廳近京士威夾SLOCAN交通方便獨立門戶合夫婦或單身吸烟免問•電437•8031

新屋樓下
兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士小學東33街夾乃街•下午五時後電：872•6797

土庫出租
三房一廳適合家庭或學生•49街近緬街•有意者請電：321•6430

土庫出租
東14街夾菲沙一房一廳廚廁俱備獨立門戶有意請電：八七四•一八〇八洽•

光猛樓下
三房一大廳•獨立門口有爐頭雪櫃•近中小學交通方便37街近乃街•電話325•2156

單房出租
樓下單人房各樣齊備交通便近百老匯夾蘭菲有意請電：251•7205或2547070

靚屋樓下
25街東RENFREW兩房一大廳三百九拾元交通方便合不吸煙夫婦或學生•電話433•5184

土庫出租
兩房一廳各樣齊備獨立門戶適合小家庭•FRASERVIEW區晚七時后電：324•7172

柏文出租
菲沙夾五街光猛一大小房一廳•各樣齊全合者請電：872•3497曹先生•

土庫出租
兩房一廳廚廁爐頭雪櫃齊全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站•電二五四•一〇三三

大房出租
近華埠•爐頭雪櫃傳私齊備•跑路街五六六號樓上•日電二五五一三九八

土庫出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃全獨立門戶喜士定夾域多利交通方便近巴士站•電二五四•一〇三三

新屋樓下
雲東單人房近商場交通便境優廚廁床櫃洗衣機齊全包水電限懂國語女學生請電四三二一九九五

新屋樓下
22街東夾緬•兩房小學•巴士便•電872•5557

近PNE
有土庫一房一廳出租有地毯廚廁齊•各自門戶適合夫婦電話二五三•七二六四•

單人房租
適合單身或學生有傳私可煲食租平交通方便近喜士定東巴士總站•請電：294•0930

有房出租
樓上大細房•適合職業單身女士•片打東街近PNE•交通方便•電話：254•9047

二埠房租
特價單人房位於22街空中快車站附近交通便合不吸煙職業人士學生亦可電522•9768

土庫出租
近域多利49兩房一廳爐頭雪櫃洗衣乾衣機•請電鍾太：321•4082 683•7434

土庫出租
38街近菲沙•三房或兩房一廳•近學校和巴士站•電話321•5630

新屋樓下
三房一廳廚廁浴齊獨立門戶近蘭菲夾乃磨•交通方便近學校•電話：251•1238•

樓下出租
樓下三房一廳•爐頭雪櫃•洗衣機齊獨立門戶•孖梳夾RANVEN請電：255•8876

土庫出租
兩房一廳廚房各樣齊備•近PNE•交通方便近學校•電話：251•1238•

土庫出租
乃磨四街2611一房一廳適合學生單身男女有意請上午電255•4408•洽

樓上出租
兩房一廳•各樣齊備近OAKRIDGE購物商場•住宅區交通方便•獨立門戶•電324•8129

土庫出租
兩房一廳•各樣齊備•有洗衣機•近京士威夾十街•交通便•有意請電：875•0592

樓下出租
月租叁百柒拾•可分租•7年新屋•兩細房壹廳•廚廁齊•電話：438 7085•

新屋樓下
菲沙夾48街一房一廳廚廁備交通方便合夫婦或單身不吸烟人士•請電：324•6445

樓下出租
一廳一房包水電•交通便•烈治文•WILLIAMS ROAD電話271•1952

新屋樓下
兩年新兩房一廳廚廁爐頭雪櫃各樣齊備•獨立門戶•請電433709 5或7343246

樓下出租
北溫兩房一廳廚廁齊備交通方便宜不吸烟人仕五時後請電2552921或9881279

有房出租
近巴士總站•適合學生•獨立門戶•電話：291•2861•

土庫出租
三房壹廳近域多利40街爐頭雪櫃齊•有洗衣機交通便•獨立門戶•電話：433325•6433

新屋樓下
45街夾會拔兩房一廳廚廁爐頭雪櫃全大廳•合清靜不吸煙人士•晚上六時後請電438•3203•

土庫出租
喜士定夾乃磨一房一廳廚廁齊包水電獨立門戶•交通便五時後電：254 7417吳•

樓上出租
二房一廳廚廁齊備獨立門戶5218號ROSS每日上午11時至晚十時電：325•1452

新屋樓下
京士威夾域多利兩房一廳•廚廁齊備電話874•2369•

有房出租
正層•適合單身女或學生•可煲食有意請電4 35•6922•